

Dohoda č. 2

mezi

vládou České republiky

a

vládou Švýcarské konfederace

týkající se sdílení zabraných výnosů a majetku z trestné činnosti

Vláda České republiky jednající prostřednictvím Ministerstva financí a vláda Švýcarské konfederace jednající prostřednictvím Federálního úřadu pro spravedlnost, dále jen „Strany“, nebo samostatně jako „Česká republika“ a „Švýcarská konfederace“,

berouce na vědomí, že pan Adrian Wittmer byl 24. listopadu 2014 trestním příkazem vydaným švýcarským státním zastupitelstvím v Lucernu, sp. zn. URA 09 133 WK 3 („Trestní příkaz“), uznán vinným ze spáchání vícera trestných činů v oblasti nekalé soutěže podle článku 23 odst. 1, ve spojení s článkem 3 body b) a h) federálního zákona č. 241 o nekalé soutěži ze dne 19. prosince 1986; a

berouce na vědomí, že tímto trestním příkazem bylo také uloženo zabránění peněžních prostředků–ve výši 80.398,44 EUR z bankovního účtu vedeného u Reiffeisen bank, a.s., Hvězdova 1716/2b, Praha 4, jelikož jde o výnos z trestné činnosti; a

berouce na vědomí, že 15. ledna 2018 Federální úřad pro spravedlnost poskytl ujištění o vzájemnosti v souvislosti s žádostí úřadu švýcarského státního zastupitelství v Lucernu ze dne 22. prosince 2014, za účelem uznání a výkonu trestního příkazu, jež bylo přijato českým ministrem spravedlnosti dne 22. ledna 2018, v souladu s § 4 odst. 1 zákona č. 104/2013 Sb., o mezinárodní justiční spolupráci ve věcech trestních („zákon o justiční spolupráci“); a

berouce na vědomí, že Vrchní soud v Praze ve svém rozsudku ze dne 13. září 2018, sp. zn. 14 To 97/2018, v souladu s § 124 zákona o

justiční spolupráci rozhodl o uznání a výkonu trestního příkazu na území České republiky; a

berouce na vědomí, že podle § 135 zákona o justiční spolupráci je Česká republika za určitých okolností oprávněna uzavřít dohodu o sdílení zabraného nebo propadlého majetku, umožňuje-li takový postup mezinárodní smlouva nebo je-li zaručena vzájemnost; a

berouce na vědomí skutečnost, že České republice nevznikly se správou zabraného majetku žádné náklady; a

uznávající dobré vztahy mezi státními orgány České republiky a Švýcarské konfederace odpovědnými za poskytování vzájemné právní pomoci v trestních věcech

dohodly se následovně:

Článek 1

Strany určily a dohodly se, že poměr zabraného majetku uvedeného v preambuli sdílený podle této dohody je jedno sto procent (100 %).

Článek 2

Česká republika převede Švýcarské konfederaci veškerý zabraný majetek ve výši 80.398,44 EUR.

Článek 3

Částka podle Článku 2 bude Českou republikou převedena Švýcarské konfederaci za použití následujících údajů:

Banka:	Eidgenössische Finanzverwaltung / BJ Finanz- und Rechnungswesen 3003 Bern
Bankovní účet:	15100.02902
IBAN:	CH71 0011 5001 5100 0290 2
SWIFT / BIC:	SNBZCHZZ80 A
Kód banky:	100
Označení platby:	B-18-4112-1, internationales Sharing mit CZ

Náklady na převod finančních prostředků nese Švýcarská konfederace.

Článek 4

Tato dohoda vstupuje v platnost dnem podpisu oběma Stranami.

Dáno v Bernu dne 8. července 2020 ve dvou původních vyhotoveních v anglickém jazyce.

Za vládu
České republiky

Kateřina Fialková, v.r.
mimořádná a zplnomocněná velvyslankyně
České republiky ve Švýcarské konfederaci

Za vládu
Švýcarské konfederace

Laurence Fontana Jungo, v.r.
zástupkyně ředitele
Federálního úřadu pro spravedlnost